مِفتَاحُ

دروس اللغة العربية لغير ناطقين

و

قَوَاعِدُ اللُّغَةِ العَرَبِيَةِ

الجزء الاول

بی اے پارٹ-1

عاشق حسین (عرفان جامعی)

ABC

اشرف بک سینٹر

مِفتَاحُ

دروس اللغة العربية لغيرِ ناطقين

و

قَوَاعِدُ اللُّغَةِ الُعَرَبِيَةِ

الجزء الاول

بی اے پارٹ-1

عاشق حُسین (عرفان جامعی)

ABC

اشرف بک سینٹر

کسٹوڈین بلنڈنگ بڈشاہ چوک، سرینگر فون: 0194-2482371

نام کتاب : مِفْتَاحُ دروس اللغة العربية لغير ناطقين و
قَوَاعِدُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَةِ

الجزء : الاول

مؤلف : عاشق حسین (عرفان جامعی)

حصہ : الف وحصہ (ب)

جماعت : بی اے پارٹ 1

اشاعت : 2010

تعداد صفحات: 128

قیمت : ، 60 روپے

کمپیوٹر کمپوزنگ: UCC کمپیوٹرس مندر باغ 9906491276

ABC

اشرف بک سینٹر

کسٹوڈین بلڈنگ بڈشاہ چوک، سرینگر فون: 0194-2482371

فہرست (حصۂ الف)

فہرست (حصۂ ب)

(۴) نَعَم، هَذا بَيتٌ

ہاں یہ ایک گھر ہے

(۵) أَهَذَا مِفتَاحٌ؟

کیا یہ ایک چابی ہے؟

(٦) لا هَذا قَلَمٌ

نہیں، یہ ایک قلم ہے

(١٠) لا، هَذا كُرسِيٌّ

نہیں، یہ ایک کرسی ہے

(١١) مَا هَذا؟

یہ کیا ہے؟

(١٢) هَذا نَجمٌ

یہ ایک تارا ہے

☆☆☆

(صفحہ ۷) **تمرین (۱)** (مشق ۱)

(۱) مَا هَذَا؟	هَذَا مِفْتَاحٌ
(۲) مَا هَذَا؟	هَذا كِتَابٌ
(۳) مَا هَذَا؟	هَذا قَلَمٌ
(۴) مَا هَذَا؟	هَذا بَابٌ
(۵) مَا هَذَا؟	هَذا بَيْتٌ
(۶) مَا هَذَا؟	هَذا كُرْسِيٌّ

(صفحہ ۸) **تمرین (۲)** (مشق ۲)

(۱) اَهَذَا بَيْتٌ	لَا ، هَذا مَسْجِدٌ
کیا یہ ایک گھر ہے	نہیں، یہ ایک مسجد ہے
(۲) اَهَذا مِفْتَاحٌ؟	لَا ، هَذا قَلَمٌ
کیا یہ ایک چابی ہے؟	نہیں، یہ ایک قلم ہے
(۳) اَهَذا نَجْمٌ؟	نعم، هَذا نجمٌ
کیا یہ ایک تارا ہے؟	ہاں، یہ ایک تارا ہے

(صفحہ۹) **تمرین (۳)** (مشق۳)

اِقْرَأْ وَاكْتُبْ = پڑھواور لکھو

هَذَا مَكْتَبٌ	هَذَا مَسْجِدٌ	هذا قَلَمٌ
هَذا سَرِيْرٌ	مَا هَذا؟	هَذا كُرْسِيٌّ
اَهَذا بَيْتٌ؟	لَا، هَذا مَسْجِدٌ	مَا هَذا؟ هَذا مِفْتَاحٌ

(صفحہ ۹) مَن (کون) (صرف انسانوں کے لیے)

مَن هَذا؟ (یہ کون ہے؟)

مَنْ هَذا؟	مَن هَذا؟
یہ کون ہے؟	یہ کون ہے؟
هَذا طَبِيبٌ	هَذا وَلَدٌ
یہ ایک ڈاکٹر ہے	یہ ایک لڑکا ہے
مَنْ هَذا؟	اَهَذا وَلَدٌ؟
یہ کون ہے؟	کیا یہ ایک لڑکا ہے؟
هَذا طَالِبٌ	لَا، هَذا رَجُلٌ
یہ ایک طالب علم ہے	نہیں، یہ ایک آدمی ہے

(صفحہ ۱۰)

مَا هَذَا؟	هَذَا مَسْجِدٌ
یہ کیا ہے؟	یہ ایک مسجد ہے
مَنْ هَذَا؟	هَذَا تَاجِرٌ
یہ کون ہے؟	یہ ایک تاجر ہے

هَذَا كَلْبٌ

یہ ایک کتا ہے

أَهَذَا كَلْبٌ

کیا یہ ایک کتا ہے

لَا، هَذَا قِطٌّ

نہیں، یہ ایک بلا ہے

أَهَذَا حِمَارٌ

کیا یہ ایک گدھا ہے؟

لَا، هَذَا حِصَانٌ

نہیں، یہ ایک گھوڑا ہے

وَمَا هَذَا؟

اور یہ کیا ہے؟

هَذَا جَمَلٌ

یہ ایک اونٹ ہے

(صفحہ ۱۱)

مَا هٰذا؟

دِیْکٌ — یہ کیا ہے؟

هَذَا دِیْکٌ — اَهٰذا قَمِیْصٌ؟

یہ ایک مرغا ہے — کیا یہ ایک قمیض ہے؟

مَنْ هٰذا — لَا، هٰذا مِنْدِیْلٌ

یہ کون ہے؟ — نہیں، یہ ایک رومال ہے

هٰذا مُدَرِّسٌ

یہ ایک اُستاد ہے

تمرین (ٌ = ٌ)

اُقْرَأْ وَاكْتُبْ = پڑھو اور لکھو

(۱) مَا هٰذا؟ هٰذَا قَلَمٌ — (۲) هٰذا کَلْبٌ

(۳) مَنْ هٰذا؟ هٰذا طَبِیْبٌ — هٰذا جَمَلٌ

(۵) اَهٰذا کَلْبٌ؟ لَا هٰذا قِطٌّ — (۶) أَهٰذَا دِیْکٌ؟ نَعَمْ

(۷) أَهٰذا حِصَانٌ؟ لَا هٰذَا حِمَارٌ — (۸) هٰذَا مِنْدِیْلٌ

(۹) أَهٰذَا وَلَدٌ؟ نَعَمْ — (۱۰) مَنْ هٰذا؟ هٰذَا رَجُلٌ

(هٰذَا = هَذَا)

دوسرا سبق

(صفحہ ۱۲) ذَالِک (وہ) واحد مذکر

(۱) مَا ذَالِکَ؟
وہ کیا ہے؟

(۲) ذَالِکَ نَجْمٌ
وہ ایک تارا ہے

(۳) ھَذا مسجدٌ
یہ ایک مسجد ہے

(۴) وَ ذَالِکَ بَیْتٌ
اور وہ ایک گھر ہے

(۵) ھَذا حِصَانٌ وَ ذَالِکَ حِمَارٌ
یہ ایک گھوڑا ہے اور وہ ایک گدھا ہے

(۶) اَذَالِکَ کَلْبٌ؟ لا، ذَالِک قِطٌّ
کیا وہ ایک کتا ہے؟ نہیں وہ ایک بلا ہے

(۷) مَا ذَالِکَ؟
وہ کیا ہے؟

(۸) ذَالِکَ سَرِیْرٌ
وہ ایک چارپائی ہے

(۹) مَن ھَذا و مَنْ ذَالِکَ؟
یہ کون ہے اور وہ کون ہے؟

(۱۰) ھَذا مُدَرِّسٌ وَ ذَالِکَ اِمَامٌ
یہ ایک استاد ہے اور وہ ایک امام ہے

(۱۱) مَا ذَالِکَ؟
وہ کیا ہے؟

(۱۲) ذَالِکَ حَجَرٌ
وہ ایک پتھر ہے

(۱۳) ھَذا سُکَّرٌ وَ ذَالِکَ لَبَنٌ
یہ کھانڈ ہے اور وہ دودھ ہے

☆☆☆

(صفحہ ۱۳) **مشق**

اِقْرَأْ وَاكْتُبْ = پڑھو اور لکھو

(۱) هٰذا سُكَّرٌ وَ ذٰلِكَ لَبَنٌ

یہ کھانڈ ہے اور وہ دودھ ہے

(۲) مَن ذٰلِكَ؟ ذٰلِكَ اِمام

وہ کون ہے؟ وہ ایک امام ہے۔

(۳) أَذٰلِكَ قِطٌّ؟ لا، ذٰلِكَ كَلبٌ

کیا وہ ایک بلا ہے؟ نہیں وہ ایک کتا ہے۔

(۴) مَا هٰذا؟ هٰذا حَجَرٌ

یہ کیا ہے؟ یہ ایک پتھر ہے

نئے کلمات

اِمَامٌ = امام

سُكَّرٌ = کھانڈ

حَجَرٌ = پتھر

لَبَنٌ = دودھ

تیسرا سبق (۳)

(صفحہ ۱۴)

بَیْتٌ	اَلْبَیْتُ	کِتَابٌ	اَلْکِتَابُ
ایک گھر	گھر	ایک کتاب	کتاب
قَلَمٌ	اَلْقَلَمُ		
ایک قلم	قلم		

(۱) اَلْقَلَمُ مَکْسُوْرٌ

قلم ٹوٹا ہوا ہے۔

(۲) اَلْبَابُ مَفْتُوْحٌ

دروازہ کھلا ہے۔

(۳) اَلْوَلَدُ جَالِسٌ وَالْمُدَرِّسُ وَاقِفٌ

لڑکا بیٹھا ہے اور اُستاد کھڑا ہے۔

❀❀❀

(۱) کتاب نئی ہے اور قلم پرانا ہے

(۲) گدھا چھوٹا ہے اور گھوڑا بڑا ہے

(۳) کُرسی ٹوٹی ہوئی ہے

(۴) رومال میلا ہے

(۵) پانی ٹھنڈا ہے

(۶) چاند خوبصورت ہے

(۷) گھر نزدیک ہے اور مسجد دور ہے

(۸) پتھر بھاری ہے اور پتا ہلکا ہے

(۹) دودھ گرم ہے

(۱۰) قمیض صاف ہے

نوٹ: عربی میں کتاب، کرسی، مسجد اور قمیض وغیرہ مذکر بولا جاتا ہے۔

(صفحہ ۱۵)

مشق

(۱) پڑھو اور لکھو کلمات کے اواخر (یعنی آخری حرف) کو مکمل حفاظت کے ساتھ:

مَسْجِدٌ اَلْمَسْجِدُ اَلْمَاءُ مَاءٌ اَلْبَيْتُ

قَلَمٌ اَلْقَلَمُ اَلْكَلْبُ كَلْبٌ قَمِيْصٌ

وَلَدٌ اَلْخَبَرُ اَلْوَلَدُ حِمَارٌ اَلْحِمَارُ

اَلْحِصَانُ حِصَانٌ

(۲) پڑھو اور لکھو:

(۱) اَلْمَكْتَبُ مَكْسُوْرٌ (۲) اَلْمُدَرِّسُ جَدِيْدٌ

(۳) اَلْقَمِيْصُ وَسِخٌ (۴) اَللَّبَنُ بَارِدٌ

(۵) اَلْمَسْجِدُ مَفْتُوْحٌ (۶) اَلْحَجَرُ كَبِيْرٌ

(۷) اَللَّبَنُ بَارِدٌ وَالْمَاءُ حَارٌّ (۸) اَلْمُهَنْدِسُ جَالِسٌ وَالْمَدرسُ واقِفٌ

(۹) اَلْقَمَرُ جَمِيْلٌ (۱۰) اَلْمَنْدِيْلُ نَظِيْفٌ

دئے گئے جملوں کا ترجمہ

(۱) میز ٹوٹا ہوا ہے (۲) اُستاد نیا ہے

(۳) قمیض میلی ہے (۴) دودھ ٹھنڈا ہے

(۵) مسجد کھلی ہے (۶) پتھر بھاری ہے

(۷) دودھ ٹھنڈا ہے اور پانی گرم ہے (۸) انجینیر بیٹھا ہے اور اُستاد کھڑا ہے

(۹) چاند خوبصورت ہے (۱۰) رومال صاف ہے

(۳) اِملاء الفراغ .... خالی جگھوں کو پُر کرو۔

(۲) پڑھو اور لکھو:

(۱) اَلْحَجَرُ ثَقِيلٌ (۲) اَلْبَابُ مَفْتُوحٌ
(۳) اَلْقَمَرُ جَمِيلٌ (۴) اَلْوَرَقُ خَفِيفٌ،
(۵) اَلْمِنْدِيلُ وَسِخٌ (۶) اَللَّبَن حَارٌّ

(صفحہ ۱٦) (٤) إملأ الفراغ:

(۱) اَلْقَمِيصُ نَظِيفٌ (۲) اَلْقَلَمُ مَكْسُورٌ
(۳) اَلْمَاءُ بَارِدٌ (۴) اَلْبَيْتُ قَرِيبٌ
(۵) اَلْمَسْجِدُ بَعِيدٌ (٦) اَلرَّجُلُ وَاقِفٌ
(۷) اَلْوَلَدُ جَالِسٌ (۸) اَلْحِصَان كَبِيرٌ
(۹) اَلْقَلَمُ قَدِيمٌ (۱۰) اَلْكِتَابُ جَدِيدٌ

نئے کلمات

اَلْقَمَرُ: چاند	حَدِيدٌ: نیا	قَدِيمٌ: پرانا
نَظِيفٌ: صاف	حَارٌّ: گرم	بَارِدٌ: ٹھنڈا
كَبِيرٌ: بڑا	مَفْتُوحٌ: کھلا	مَكْسُورٌ: ٹوٹاہوا
ثَقِيلٌ: بھاری	خَفِيفٌ: ہلکا	جَمِيلٌ: خوبصورت
وَسِخٌ: میلا	صَغِيرٌ: چھوٹا	جَالِسٌ: بیٹھاہوا
نَجْمٌ: ایک تارا	اَلنَّجْمُ: تارا	رَجُلٌ: ایک آدمی
اَلرَّجُلُ: آدمی		

(صفحہ ۱۷)

(۱) تارادور ہے

(۲) آدمی کھڑا ہے

(۳) کھانڈ میٹھا ہے

(۴) طالب علم بیمار ہے

(۵) مرغا خوبصورت ہے

(۷) کاپی نئی ہے

(۷) تاجر امیر ہے

(۸) دوکان کھلی ہے

(۹) لڑکا غریب ہے

(۱۰) سیب مزے دار ہے

(۱۱) ڈاکٹر لمبا ہے اور اُستاد ناٹا (پست قد) ہے

سبق

پڑھو اور لکھو آخری کلمات کو حفاظت کے ساتھ

اَلْبَابُ	اَلتَّاجِرُ	اَلنَّجْمُ	اَلْقَمَرُ
اَلدِّیْکُ	اَلْمَاءُ	اَلسَّرِیْرُ	اَلْبَیْتُ
اَلْمَسْجِدُ	اَلرَّجُلُ	اَلسُّکَّرُ	اَلْوَرَقُ

(۲) اِملاءِ الفراغ: خالی جگہوں کو پُر کرنا۔

(۱) اَلتَّاجِرُ غَنِیٌّ

(۲) اَلسُّکَّرُ حُلْوٌ

(۳) اَلْوَلَدُ مَرِیْضٌ

(۴) اَلْخُبْزُ لَذِیْذٌ (اَلْخُبْزُ: روٹی)

(۵) اَلْمُدَرِّسُ طَوِیْلٌ

(۷) اَلْمُهَنْدِسُ قَصِیْرٌ

(۳) فہرست (ب) میں سے کوئی کلمہ چن لیجیے جو فہرست (أ) کے مناسب ہو۔

(أ)	(ب)
اَلطَّالِبُ	مَرِیْضٌ
اَلدُّکَان	مَفْتُوْحٌ

اَلتُّفَاحُ	لَذِيْذٌ
اَلْمَاءُ	حَارٌّ
اَلْحَجَرُ	ثَقِيْلٌ
اَلْقَلَمُ	مَكْسُوْرٌ

نئے کلمات

حُلْوٌ: میٹھا مَرِيْضٌ: بیمار اَلدُّكَانُ دوکان

غَنِيٌّ: مالدار،امیر طَوِيْلٌ: لمبا فَقِيْرٌ: غریب

قَصِيْرٌ: ناٹا اَلتُّفَاحُ: سیب

(صفحہ ۱۹) قمری حروف اور شمسی حروف

قمری حروف	شمسی حروف
(۱) أ: اَلْاَبُ (باپ)	(۱) ت: اَلتَّاجِر (تاجر)
(۲) ب: اَلْبَابُ (دروازہ)	(۲) ث: اَلثَّوْبُ (کپڑا)
(۳) ج: اَلْجَنَّةُ (جنت)	(۳) د: اَلدِّيْكُ (مرغا)
(۴) ح: اَلْحِمَارُ (گدھا)	(۴) ذ: اَلذَّهَبُ (سوناGold)
(۵) خ: اَلْخُبْزُ (روٹی)	(۵) ر: الرَّجُلُ (آدمی)
(۶) ع: اَلْعَيْنُ (نظر،آنکھ)	(۶) ز: الزَّهْرَة (پھول)
(۷) غ: اَلْغَدَاءُ (دوپہر کا کھانا)	(۷) س: اَلسَّمَكُ (مچھلی)
(۸) ف: اَلْفَمُ (منہ)	(۸) ش: اَالشَّمْسُ (سورج)
(۹) ق: اَلْقَمَرُ (چاند)	(۹) ص: اَلصَّدْرُ (سینہ، چھاتی)
(۱۰) ک: اَلْكَلْبُ (کتا)	(۱۰) ض: اَلضَّيْفُ (مہمان)
(۱۱) م: اَلْمَاءُ (پانی)	(۱۱) ط: الطَّالِبُ (طالب علم)

(۱۲) و: اَلْوَلَدُ (لڑکا) (۱۲) ظ: اَلظَّهْرُ (کمر)

(۱۳) ہ: اَلْهَوَاءُ (خواہش ہوا) (۱۳) ل: اَللَّحْمُ (گوشت)

(۱۴) ی: اَلْيَدُ (ہاتھ) (۱۴) ن: اَلنَّجْمُ (تارا)

مشق

ان کلمات کو پڑھو اور قمری حروف اور شمسی حروف کے قواعدِ منطق کو مدنظر رکھتے ہوئے لکھو۔

اَلْبَيْتُ، اَلدِّيْكُ، اَلْبَابُ، اَلطَّالِبُ، اَلسُّكَّرُ،

اَلدَّفْتَرُ، اَلْاَخُ، اَلرَّسُوْلُ، اَلْوَجْهُ، اَلصَّدِيْقُ،

اَلْقُرْآنُ، اَلْكَعْبَةُ، اَلرَّأْسُ، اَلْاِصْبَعُ، اَلصَّابُوْنُ،

اَلظُّفُرُ، اَلْفَجْرُ، اَلظُّهْرُ، اَلْعَصْرُ، اَلْمَغْرِبُ، اَلْعِشَاءُ

اوپر دئے گئے کلمات کے معنی

گھر، مرغا، دروازہ، طالبعلم، کھانڈ،

کاپی، بھائی، رسول، چہرہ، دوست

قرآن، کعبہ، سر، انگلی، صابن،

ناخن، فجر، ظہر، عصر، مغرب، عشاء

چوتھا سبق

اَلْبَیْتُ	فِی اَلْبَیْتُ	اَلْمَسْجِدُ	فِی الْمَسْجِدِ
گھر	گھر میں	مسجد	مسجد میں
اَلْمَکْتَبُ	عَلَی الْمَکْتَبِ	اَلسَّرِیْرُ	عَلَی السَّرِیْرِ
میز	میز پر	چارپائی	چارپائی پر

(این = کہاں)	(ھو = وہ)
محمد کہاں ہے؟	وہ کمرے میں ہے
اور یاسر کہاں ہے	وہ غسل خانے میں ہے
کتاب کہاں ہے	وہ میز پر ہے
اور گھڑی کہاں ہے	وہ چارپائی پر ہے

(۱) دئے گئے سوالوں کے جواب دو:

اَلسوال	اَلجواب
(۱) اَیْنَ الْکِتَابُ؟	ھو علی المَکتبِ
(۲) اَیْنَ مُحمدٌ؟	ھَو فِی الْغُرْفَةِ
(۳) اَیْنَ الساعة	ھِیَ عَلَی السَّرِیْرِ
(۴) اَیْنَ یَاسرٌ؟	ھَوَ فِی الْحَمَامِ
(۵) اَیْنَ آمِنةُ؟	ھِی فِی الْمَطْبَخِ
(۶) أآمِنةُ فِی الغرفة؟	لا، ھی فِی الْمَطْبَخِ
(۷) أَیَاسرٌ فِی الْمُطْبَخِ؟	لَا، ھُوَ فِی الْحَمامِ

(۸) مَنْ فِیْ الغُرْفَۃِ؟ مُحَمَّدٌ فِی الغُرْفَۃِ
(۹) وَ مَنْ فِی الْحَمامِ؟ یَاسِرٌ فِی الْحَمام
(۱۰) مَا ذَا عَلَی المَکْتبِ؟ اَلْکِتَابُ عَلَی الْمَکْتَبِ
(۱۱) مَا ذَا عَلَی السَّرِیْرِ؟ الساعة علی السَّرِیْرِ

(۲) پڑھواور لکھو، کلمات کے آخری حروف کو احتیاط کے ساتھ:

اَلْمَدْرَسَۃُ فِی الْمَدرَسَۃِ فِی الْبَیْتِ اَلْبَیْتُ اَلْغُرْفَۃُ
اَلْحَمامُ فِی الْمَطْبَخِ اَلْمَکْتَبُ عَلَی الْمَکْتَبِ عَلَی الْکُرْسِیِّ
اَلسَّرِیْرُ عَلَی الْکِتَابِ فِی الْمَسْجِدِ

(۱) اَلطَّالِبُ فِی الْمَسْجِدِ (۲) اَلرَّجُلُ فِی الْمسجدِ
(۳) اَیْنَ التَّاجِرُ؟ ھُوَ فِی الدُّکَانِ (۴) اَلْقَلَمُ عَلَی الْمَکْتَبِ
(۵) اَیْنَ زَیْنَبُ؟ ھِیَ فِی الْغرفَۃِ (۶) اَیْنَ الْوَرَقُ؟ ھُوَ عَلَی الْمَکْتَبِ
(۷) اَیْنَ الْمُدَرِّسُ؟ ھُوَ فِی الْفَصْلِ (۸) اَیْنَ یَاسِرٌ؟ ھو فِی المِرحاضِ
(۹) اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ فِی السَّمَاءِ (۱۰) مَنْ فِی الْفَصْلِ؟

ان دئیے گئے جملوں کا ترجمہ:

(۱) طالب علم یونیورسٹی میں ہے (۲) آدمی مسجد میں ہے
(۳) تاجر کہاں ہے؟ وہ دوکان پر (میں) ہے (۴) قلم میز پر ہے
(۵) زینب کہاں ہے؟ وہ کمرے میں ہے (۶) پتا/پنا کہاں ہے؟ وہ میز پر ہے
(۷) اُستاد کہاں ہے؟ وہ کلاس میں ہے (۸) یاسر کہاں ہے؟ وہ پائخانہ میں ہے
(۹) سورج اور چاند آسمان میں ہیں (۱۰) کلاس میں کون ہے؟

پڑھو اور لکھو آخری کلمات کو حفاظت کے ساتھ:

(ان میں ایک پیش والے ناموں دو پیش والے ناموں کو چنا ہے جیسا کہ کتاب کے (اَ) میں دیا گیا ہے)

(حل)

حَامِدٌ،	زَیْنَبُ،	آمِنَةُ،	عَمَارٌ،	سَعِیْدٌ
فَاطِمَةُ،	مَرْیَمُ،	عَلِیٌّ،	خَالِدٌ،	عَبَّاسٌ،
عَائِشَةُ،		مُحَمَّدٌ،	صَفِیَّةُ،	خَدِیْجَةُ

☆☆☆

(ب)

اَلْبَیْتُ	مِنَ الْبَیْتِ	اَلمسجد	اِلَی الْمَسْجِدِ
گھر	گھر سے	مسجد	مسجد تک

اُستاد: تو کہاں سے ہے؟

محمد: میں جاپان سے ہوں۔

اُستاد: اور عمار کہاں سے ہے؟

محمد: وہ چین سے ہے؟

اُستاد: اور حامد کہاں سے ہے؟

محمد: وہ ہندوستان سے ہے۔

اُستاد: عباس کہاں ہے؟

محمد: (وہ) نکلا۔

اُستاد: کہاں گیا؟

محمد: پرنسپل تک گیا۔

اُستاد: اور علی کہاں گیا؟

محمد: پائخانہ تک گیا۔

مشق

دیئے گئے سوالوں کا جواب دیجیے۔

اَلسوال	اَلجواب
(١) مِن اَیْنَ انت؟	اَنَا مِن الهِندِ/ اليابانِ
(٢) أانْتَ مِن الفِلِبِّيْنِ؟	لا، انا مِن الصِّيْنِ
(٣) مَنْ مِنَ الصِّيْنِ	عَمارٌ مِنَ الصِّيْنِ
(٤) مِنْ اَيْنَ حَامِدٌ؟	حَامِدٌ مِن الْهِندِ
(٥) اَيْنَ ذهَبَ عَبَاسٌ	ذَهَبَ اِلَى الْمَدِيرِ
(٦) أذْهَبَ عَلِيٌّ اِلی المدير	لا، هو ذَهَب الى المرحاضِ

(٢) اِقرأ واكتب مع ضبط اواخر الكلمات

اَلْغُرْفَةُ مِنَ الغُرفَة مِن الحَمَامِ اَلْمِرْحَاضُ اِلى المِرحَاضِ

اَلْيَابانُ اَلْفِلِبِّيْنُ مِنَ الْهِنْدِ اِلَى الصِّيْنِ

(٣) اِقْرأ واكْتُب

(١) مِن اَيْنَ فاطمةُ؟ هی مِن الْهِندِ

ترجمہ: فاطمہ کہاں سے ہے؟ وہ ہندوستان سے ہے۔

(٢) خَرَجَ الْمُدَرِّسُ مِنَ الْفَصْلِ وَ ذَهَبَ اِلَى المديرِ.

ترجمہ: اُستاد کلاس سے نکلا اور پرنسپل تک گیا۔

(٣) ذَهَبَ التاجِر اِلى الدُكانِ

ترجمہ: تاجر دوکان تک گیا۔

(٤) خَرَجَ حَامِدٌ مِن الغرفة و ذَهب اِلَى الْحَمامِ.

ترجمہ: حامد کمرے سے نکلا اور غسل خانے تک گیا۔

(۵) مَنْ خَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ؟

ترجمہ: کلاس سے کون نکلا؟

(۶) خَرَجَ الطالِبُ مِن المَدْرَسةِ وَ ذَهَبَ اِلَى السُّوْقِ

ترجمہ: طالب علم سکول سے نکلا اور بازار تک گیا۔

(۷) خَدِيْجَةُ مِنَ الصِّيْنِ وَ خالِدٌ مِن اليابان.

ترجمہ: خدیجہ چین سے ہے اور خالد جاپان سے۔

(۴) خالی جگہوں کو دیئے گئے مناسب حرف جر سے پُر کرو۔

(مِنْ اِلٰى فِىْ عَلٰى)

(۱) اَلْكِتاب عَلى المكتبِ (۲) الطالب فِى الفصلِ

(۳) ذهب حامدٌ اِلى الجامعةِ (۴) خرج المدير مِن المدرسةِ

(۵) ذهب محمد مِن الصِّيْنِ اِلى اليابان

نئے کلمات

اَلْمَدْرسَةُ:	سکول	اَلْفَصْلُ:	کلاس	اَلْحَمامُ:	غسل خانہ
اَلْمَطْبَخُ:	کچن	اَلغُرفةُ:	کمرہ	اَلجَامِعَةُ:	یونیورسٹی
اَلسُّوْقُ:	بازار	اَلْيابانُ:	جاپان	الصِّيْنُ:	چین
اَلهندُ:	ہندوستان	اَلْفِلِبِّيْنُ:	فلپائن	اَلْمُدِيْرُ:	پرنسپل
ذَهَبَ:	گیا	خَرَجَ:	نکلا		

حروف جر:

"فی علی مِن اِلی"

صفحہ ۲۸

پانچواں سبق

سعید: اے یاسر! کیا یہ محمد کی کتاب ہے؟

یاسر: نہیں، یہ حامد کی کتاب ہے۔

سعید: محمد کی کتاب کہاں ہے؟

یاسر: وہ وہاں میز پر ہے۔

سعید: عمار کی کاپی کہاں ہے؟

یاسر: وہ اُستاد کے میز پر ہے۔

سیعد: اے علی! یہ کس کا قلم ہے؟

علی: یہ استاد کا قلم ہے۔

سعید: اُستاد کا بیگ کہاں ہے؟

علی: وہ میز کے نیچے ہے۔

''مشق''

دئے گئے سوالات کا جواب دو:

السوال	الجواب
(۱) اَینَ کتابُ محمدٍ؟	هو علی المَکتبِ
(۲) اَینَ کتاب عمارٍ؟	هُوَ علی مَکتبِ المدرسِ
(۳) اَینَ حقِیبة المدرسِ	هی تحت المُکتَبِ

(۲) پہلے کلمہ کو دوسرے کے ساتھ اضافت (جوڑ) کیجیے:

حل:

(۱) کتابُ مُحمّدٍ	(۹) مَکتبُ الْمُدرِّسِ
(۲) بَیْتُ عبَّاسٍ	(۱۰) مِفْتاحُ الْبَیْتِ
(۳) قَلَمُ حَامِدٍ	(۱۱) دُکَانُ التَّاجِرِ
(۴) غُرْفَةُ عَلِیٍّ	(۱۲) بَیْتُ الْمُهَنْدِسِ
(۵) دَفْتَرُ سَعِیْدٍ	(۱۳) اِسْمُ الْوَلَدِ
(۶) مِنْدِیْلُ یَاسِرٍ	(۱۴) کِتَابُ اللّٰہِ
(۷) قَمِیْصُ عَمَّارٍ	(۱۵) بِنْتُ الطَّبِیْبِ
(۸) سَرِیْرُ خَالِدٍ	(۱۶) مِفْتَاحُ السَّیَّارَةِ

(٤) پڑھو:

(۱) اَیْنَ بَیْتُ الْمُدَرِّسِ؟ ھُوَ بَعِیْدٌ

(۲) اَلْقُرْآنُ کِتَابُ اللّٰہِ

(۳) اَلْکَعْبَةُ بَیْتُ اللّٰہِ

(۴) مُحَمَّدٌ ﷺ رَسُوْلُ اللّٰہِ

(۵) خَرَجَ الْمُدَرِّسُ مِنْ غُرْفَةِ الْمُدِیْرِ

(۶) ھٰذا بَیْتُ حَامِدٍ وَ ذَالِکَ بَیْتُ خَالِدٍ

(۷) اِبْنُ عَمَّارٍ طَالِبٌ وَ اِبْنُ یَاسِرٍ تَاجِرٌ

(۸) بَیْتُ الْمُدَرِّسِ بَعِیْدٌ وَ بَیْتُ التَاجِرِ قَرِیْبٌ

(۹) ھٰذا مِفْتَاحُ السَّیَّارَةِ اَیْنَ مِفْتَاحُ الْبَیْتِ؟

(۱۰) مَنْ اَنْتَ یَا وَلَدُ؟ اَنَا اِبْنُ عَبَّاسٍ.

(۱۱) و اِبْنُ مَنْ ھُوَ؟ ھُوَ اِبْنُ خَالِدٍ.

(۱۲) اَیْنَ مَسْجِدُ رَسُوْلِ اللّٰہِ ﷺ، ھُوَ فِی الْمَدِیْنَۃِ الْمُنَوَّرَۃِ.

(۱۳) بِنْتُ حَامِدٍ فِی الْمَدْرَسَۃِ وَ بِنْتُ مُحَمَّدٍ فِی الْجَامِعَۃِ

(۱۴) اِسْمُ الْمُدَرِّسِ سَعِیْدٌ وَ اِسْمُ الْمُھَنْدِسِ خَالِدٌ

(۱۵) عَمُّ الطَّالِبِ غَنِیٌّ

(۱۶) بَابُ الْمَسْجِدِ مَفْتُوْحٌ وَ بَابُ الْمَدْرَسَۃِ مُغْلَقٌ

(۱۷) خَالُ حَامِدٍ فَقِیْرٌ

(۱۸) سَیَّارَۃُ عَبَّاسٍ فِی الشَّارِعِ

(۱۹) اِبْنُ مَنْ اَنْتَ؟ اَنَا ابْنُ الْمُدَرِّسِ

(۲۰) اَیْنَ الْکَلْبُ؟ ھُوَ تَحْتَ السَّیَّارَۃِ.

ان جملوں کا ترجمہ:

(۱) اُستاد کا گھر کہاں ہے؟ وہ دور ہے۔

(۲) قرآن اللہ کی کتاب ہے۔

(۳) کعبہ اللہ کا گھر ہے۔

(۴) حضرت محمد ﷺ اللہ کا رسول ہے۔

(۵) اُستاد پرنسپل کے کمرے سے نکلا۔

(۶) یہ حامد کا گھر ہے اور وہ خالد کا گھر ہے۔

(۷) عمار کا بیٹا طالب علم ہے اور یاسر کا بیٹا تاجر ہے۔

(۸) اُستاد کا گھر دور ہے اور تاجر کا گھر نزدیک ہے۔

(۹) یہ گاڑی کی چابی ہے۔ گھر کی چابی کہاں ہے۔

(۱۰) اے لڑکے! تو کون ہے؟ میں عباس کا بیٹا ہوں۔

(۱۱) اور وہ کس کا بیٹا ہے؟ وہ خالد کا بیٹا ہے۔

(۱۲) رسول ﷺ کی مسجد کہاں ہے؟ وہ مدینہ منورہ میں ہے۔

(۱۳) حامد کی بیٹی سکول میں ہے اور محمد کی بیٹی یونیورسٹی میں ہے۔

(۱۴) اُستاد کا نام سعید ہے اور انجینئر کا نام خالد ہے۔

(۱۵) طالب علم کا چاچا امیر ہے۔

(۱۶) مسجد کا دروازہ کھلا ہے اور اسکول کا دروزہ بند ہے۔

(۱۷) حامد کا ماما مفلس (غریب) ہے۔

(۱۸) عباس کی گاڑی سڑک پر (میں) ہے۔

(۱۹) تو کس کا بیٹا ہے؟ میں اُستاد کا بیٹا ہوں۔

(۲۰) کتا کہاں ہے؟ وہ گاڑی کے نیچے ہے۔

۳) اقرا واكتب مع ضبط اواخر الكلمات:

(۱) بَابُ الْمدرسةِ (۲) حِمَارُ الرَّجُلِ (۳) بَيْتُ حَامِدٍ

(۴) سَيَّارَةُ الْمُدِيْرِ (۵) مِنْدِيلُ عَمَّارٍ (۶) اِسْمُ الطَّالِبِ

(۷) بَيْتُ اللّٰهِ (۸) فِی كِتَابِ اللّٰهِ (۹) مِنْ بَيْتِ الْمُدَرِّسِ

(۱۰) عَلٰى مَكْتَبِ الْمُدِيْرِ

(۵) دی گئیں خالی جگہوں کو پُر کر کے مفید جملے بناؤ۔

(۱) بَابُ الْبَيْتِ مُغْلَقٌ (۲) اَيْنَ مِفْتَاحُ السَّيَّارَةِ؟

(۳) مُحمدٌ ﷺ رَسُوْلُ اللّٰهِ (۴) بَيْتُ الطَّبِيْبِ بَعِيْدٌ

(۵) اَلْقُرآن كِتَابُ اللّٰهِ (۶) خَدِيْجَةُ بِنْتُ حَامِدٍ

(۷) اَنَا ابْنُ الْمُدَرِّسِ (۸) قَلَمُ الطَّالِبِ مَكْسُوْرٌ

(۹) بَابُ الْمَسْجِدِ مَفْتُوْحٌ (۱۰) خَرَجَ الْمُدَرِّسُ مِن غرفةِ الْمُدِيْرِ

(٦) دی گئیں ترکیبات کو ٹھیک کرو:

(١) قَلَمُ الطَّالِبِ (٢) بَابُ السَّيَّارَةِ

(٣) بِنْتُ حَامِدٍ (٤) رَسُوْلُ اللّٰهِ

(٥) اسمُ الْوَلَدِ (٦) اِبْنُ الْمُدَرِّسِ

(٧) محمدٌ: يا محمدُ (٨) أُسْتَاذٌ: يا أُسْتَاذُ

محمد: اے محمد اُستاد: اے اُستاد

(انہی مثالوں کے مطابق) پڑھو اور لکھو آخری کلمات کو ضبط کے ساتھ:

يَاعَلِيُّ، يَاعَبَّاسُ، شَيْخٌ، يَاشَيْخُ،

يَارَجُلُ، يَاسِرٌ، يَاعَمَّارُ، دُكْتُوْرٌ، يَادُكْتُوْرُ

(٩) اِقرأ المثال الاتی ثم كَوِّنْ الاسئلة مثلهٗ:

(١) كِتَابُ مَنْ هٰذَا؟

(٢) قَلَمُ مَنْ هٰذَا؟

(٣) قَمِيصُ مَن هٰذا وَ بَيْتُ مَنْ هٰذَا؟

(٤) سَرِيْرُ مَنْ هٰذَا؟

(٩) همزة الوصل کے نطق کو مدنظر رکھتے ہوئے دیے گئے (جملے) پڑھو:

(١) اِبْنُ مُحَمَّدٍ فِي العراقِ وَابْنُ حَامِدٍ فِي الْهِنْدِ.

(٢) خَرَجَ ابْنُ الطَّبِيبِ مِنَ الْبَيْتِ.

(٣) ذَهَبَ ابْنُ التَّاجِرِ اِلَى السُّوْقِ.

(٤) اسم الْمُهَنْدِسِ فَيْصَلٌ وَآسْمُ الطَّبِيبِ مَسْعُوْدٌ

(٥) مَاآسْمُ الرَّجُلِ؟

(٦) اِبْنُ مَنْ اَنْتَ؟ اَنَا ابن الْوَزِيْرِ

نوٹ: جس همزه کے اوپر یہ (ٓ) علامت آئے اس پر سکوت (خاموش رہنا) کرنا چاہیے۔

ان جملوں کا ترجمہ:

(۱) محمد کا بیٹا عراق میں ہے اور حامد کا بیٹا ہندوستان میں ہے۔

(۲) ڈاکٹر کا بیٹا گھر سے نکلا۔

(۳) تاجر کا بیٹا بازار تک گیا۔

(۴) انجینئر کا نام فیصل ہے اور ڈاکٹر کا نام مسعود ہے۔

(۵) آدمی کا نام کیا ہے؟

(۶) تو کس کا بیٹا ہے؟ میں وزیر (منسٹر) کا بیٹا ہوں۔

نئے کلمات

اَلرسول:	پیغمبر	اَلْکَعْبَةُ:	کعبہ	الاسم:	نام
الابنُ:	بیٹا	العم:	چاچا	اَلخال:	ماما
اَلْحَقِیبَةُ:	بیگ	السَّیَّارَةُ:	گاڑی	الشَّارِعُ:	سڑک
مُغْلَقٌ:	بند	تَحتَ:	نیچے	هُنَاکَ:	وہاں

سیارةُ	المُدَرَّسِ
مُضاف	مُضافٌ اِلَیْهِ

(صفحہ ۳۳)

چھٹواں سبق

هَذِهِ (یہ) (مونث)

یہ حامد کا بیٹا ہے اور یہ یاسر کی بیٹی ہے۔
حامد کا بیٹا بیٹھا ہے اور یاسر کی بیٹی کھڑی ہے۔
یہ کون ہے؟
یہ انجینئر کی بہن ہے۔
کیا یہ بھی انجینئر ہے۔
نہیں، یہ ڈاکٹر ہے۔
یہ کس کی گاڑی ہے؟
یہ پرنسپل کی گاڑی ہے۔
یہ کیا ہے؟
یہ استری ہے۔
یہ کس کی ہے؟
یہ خالد کی ہے۔
کیا یہ انس کی سائیکل ہے؟
نہیں: یہ عمار کی سائیکل ہے، یہ نئی ہے۔
اور اس کی سائیکل پرانی ہے۔
یہ علی کی گھڑی ہے۔ یہ بہت خوبصورت ہے۔
یہ چمچ ہے اور یہ ہانڈی ہے۔ چمچ ہانڈی میں ہے۔
یہ کسان کی گائے ہے۔
یہ ناک ہے اور یہ منہ ہے۔

الکلمات الجدیدة (نئے کلمات)

اَلْمُمَرِّضَةُ: نرس	اَلْحَدِیْقَةُ: باغ	اَلْبَطَّةُ: بطخ
اَلْمُؤَذِّنُ: موذن	اَلنَّاقَةُ: اونٹنی	اَلْبَیْضَةَ: انڈا

اسماء الاشارة القریب	اسماء الاشارة للبعید
هٰذا محمدٌ	ذَالِکَ حَامِدٌ
هٰذِهِ آمِنَةُ	تِلْکَ زَیْنَبُ

☆☆☆

آٹھواں سبق

یہ آدمی تاجر ہے اور وہ آدمی ڈاکٹر ہے۔
تاجر کا نام محمود ہے اور ڈاکٹر کا نام سعید ہے۔
یہ گھر تاجر کا ہے اور وہ گھر ڈاکٹر کا ہے۔
تاجر کا گھر مسجد کے سامنے ہے اور ڈاکٹر کا گھر سکول کے پیچھے ہے۔
یہ گاڑی کس کی ہے اور وہ کس کی ہے؟
یہ گاڑی ڈاکٹر کی ہے اور وہ تاجر کی۔
یہ گاڑی جاپان سے ہے اور وہ امریکا سے ہے۔

مشق

(۱) أجب عن الاسئلة الاتية:

(۱: السوال) مَن هذا الرجلُ وَمَن ذالکَ الرَّجُلُ؟
الجواب: هذا الرَّجُلُ تاجِرٌ وَ ذالِکَ الرَّجُلُ طَبِیبٌ
(۲: السوال) مَا اِسْمُ التاجر؟
الجواب: اِسْمُ التَّاجِر محمودٌ
(۳: السوال) مَا اِسمُ الطبیبِ
الجواب: اِسْمُ الطَّبِیبِ سَعِیْدٌ
(۴: السوال) مِن اَیْنَ سیَّارَةُ الطَّبِیبِ؟
الجواب: سیارة الطَّبِیبِ مِن الیَابانِ
(۵: السوال) مِن اَینَ سیارة التَّاجِرِ؟
الجواب: سیارة التَّاجِرِ مِن امریکا.
(۶: السوال) اَیْنَ بَیْتُ التاجر؟

الجواب: بيتُ التاجرِ اَمَامَ المَسجدِ

(٧: السوال) اَينَ بيتُ الطَّبِيبِ؟

الجواب: بَيتُ الطَّبِيبِ خَلفَ المدرسةِ

(٢) اقرا و اكتب

(١) هَذا الوَلَدُ خالدٌ وَ ذالکَ الوَلدُ محمدٌ

(٢) هَذا الرَّجلُ مُدرِّسٌ وَ ذَالِکَ الرجلُ مُهندِسٌ

(٣) هَذا الكِتَابُ جَدِيدٌ وَ ذَالِکَ الكِتَابُ قَدِيمٌ

(٤) هَذِه السَّيارَةُ لِعَلِيٍّ وَ تِلکَ لِخَالِدٍ

(٥) هَذا البَابُ مَفتُوحٌ وَ ذَالِکَ البابُ مُغلَقٌ

(٦) لِمَنْ هَذِه الساعةُ؟ هِىَ لِعَبَّاسٍ.

(٧) أَهَذا البَيتُ لِلطَّبِيبِ؟ لَا، هُوَ لِلمُدَرِّسِ.

(٨) أَهٰذِه الدَّرَجَةُ لِابْنِ المؤذِّنِ؟ نَعَم

(٩) مَنْ هٰذَا الوَلَدُ؟ هُوَ طَالِبٌ مِنَ العراق

(١٠) أَذالِکَ البَيتُ جَدِيدٌ؟ لَا، هُوَ قَدِيمٌ جِداً

(١١) هَذِهِ السَّيَّارَةُ مِنَ اليابانِ وَ تِلکَ مِنْ سُوِيْسرا

(١٢) هٰذَا السَّكِينُ مِنَ المَانِيا وَ تِلکَ المِلعَقَةُ مِن اِنكلزا.

ترجمہ:

(۱) یہ لڑکا خالد ہے اور وہ لڑکا محمد ہے۔

(۲) یہ آدمی اُستاد ہے اور وہ آدمی انجینئر ہے۔

(۳) یہ کتاب نئی ہے اور وہ کتاب پرانی ہے۔

(۴) یہ گاڑی علی کی ہے اور وہ خالد کی ہے۔

(۵) یہ دروازہ کھلا ہے اور وہ دروازہ بند ہے۔

(۶) یہ گھڑی کس کی ہے؟ یہ عباس کی ہے۔

(۷) کیا یہ گھر ڈاکٹر کا ہے؟ نہیں، یہ اُستاد کا ہے۔

(۸) کیا یہ سائیکل موذن کے بیٹے کی ہے؟ جی ہاں۔

(۹) یہ لڑکا کون ہے؟ یہ طالب علم ہے عراق سے۔

(۱۰) کیا وہ گھر نیا ہے، نہیں وہ بہت پرانا ہے۔

(۱۱) یہ گاڑی جاپان سے ہے اور وہ سوئیز رلینڈ سے ہے۔

(۱۲) یہ چاقو جرمنی سے ہے اور وہ چمچ انگلستان سے ہے۔

(۳) اِقرأ المثال الاتی

۱) هَذا الطَّبِيبُ مِنَ الْهِندِ

۲) هَذِهِ السَّيَّارَةُ لِلْمُدِيرِ

۳) ذَالِکَ الولدُ ابن المدرِّسِ

۴) تِلْکَ الساعةُ من سُوِيُسرا

۵) هَذا الْبَيْتُ لِلْمُهَنْدِسِ

۶) هَذا الْقَلَمُ لِعَبّاسٍ

۷) ذَالِکَ الرَّجُلُ مُؤَذِنٌ

۸) هَذِهِ الْبَيْضَة كَبِيرَةٌ

۹) هَذا الْمِنْدِيْلُ وَسِخٌ

۱۰) هَذِهِ الْحَقِيبَةُ لِلْمَدَرِّسِ

(٤) اِقرأ المثال الاتی تم کون أسئلة و اجوبة مثله:

مثال: لمن هَذا الكتابُ	هَذا الكتابُ لمحمدٍ
(۱) لمن هَذا القلمُ	هَذا القلمُ لعباسٍ
(۲) لمن هَذا المفتاحُ	هَذا المفتاحُ لعليٍّ
(۳) لمن هَذا السيارةُ	هَذه السيارة للمدير
(۴) لمن هَذه البقرةُ	هَذه البقرةُ للفلّاحِ

....

(۵) لمن هَذِهِ الُحَقِيبَةُ — هَذِهِ الُحَقِيبَةُ للمدرس

(٦) لمن هَذا الكرسىُّ — هَذا الكرسىُّ لعمارٍ

(۷) لمن هَذه الدَّجَاجَةُ — هذه الدجاجة لبنت الفلاح

(۸) لمن هَذه الساعةُ — هَذِهِ الساعةُ لابن الُمدِيُرِ

(۹) لمن هَذا البيُتُ — هَذا البيُتُ للطَّبِيُبِ

(۱۰) لمن هَذا الملعقةُ — هَذه الملعقة للطالبِ

(۵) اقرأ و اکتب

(۱) یہ ڈاکٹر انگلستان (انگلینڈ) سے ہے۔

(۲) حامد فرانس تک گیا۔

(۳) محمود بیمار ہے، وہ اب ہسپتال میں ہے۔

(۴) عبداللہ جرمنی سے انگلستان تک گیا۔

(۵) یہ کتاب عیسیٰ کی ہے اور وہ کتاب موسیٰ کی ہے۔

(۶) یہ انجینئر امریکا سے ہے۔

(٦) اقرأ

(۱) تختہ سیاہ (Black Board) طالب علم کے سامنے ہے اور وہ (تختہ سیاہ) اُستاد کے پیچھے ہے۔

(۲) اُستاد کی گاڑی کہاں ہے؟ وہ سکول کے سامنے ہے۔

(۳) امام کا گھر کہاں ہے؟ امام کا گھر مسجد کے پیچھے ہے۔

(۴) حامد کہاں بیٹھا؟ (وہ) محمود کے پیچھے بیٹھا۔

(۵) عمار مسجد تک گیا اور محراب کے سامنے بیٹھا۔

☆☆☆